

KYB LIMITED WARRANTY



KYB America LLC ("KYB") warrants to the original retail purchaser that each new KYB product purchased from an authorized KYB dealer shall be free from defects for the period(s) of time listed below, when used on private passenger cars and light trucks for personal use under normal operating conditions.

WARRANTY PERIOD

KYB's limited warranty is for the following periods for the following covered KYB products:

- A. Lifetime:** All KYB Shock Absorbers, Struts and Strut Cartridges (Except KYB Strut-Plus™, Electronic and Self-Leveling Units)
Note: "Lifetime" means for as long as the original retail purchaser owns the vehicle on which the KYB products were originally installed.
- B. One (1) Year:** KYB Strut-Plus™, Strut Mounts, Boots, Hardware and Steering Stabilizers.
- C. 180 Days:** Electronic and Self-Leveling units.

WHAT IS COVERED BY THIS WARRANTY?

This warranty covers defect in material and workmanship in the KYB product. KYB's sole and exclusive obligation under this warranty is limited to the exchange/replacement of a defective KYB product in accordance with this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY?

The warranty does not apply to KYB products that have been (a) altered, modified, reworked, improperly applied or installed, (b) installed on vehicles used for commercial or racing purposes, and/or (c) damaged due to vehicle modifications or accident. The cost of any removal and installation of a replacement KYB product is not included. The cost of transportation for the shipment of a replacement product is not covered by this warranty.

KYB's warranty is in lieu of and excludes all other warranties, express, implied, statutory, or otherwise created under applicable law, provided however, that any warranty of merchantability and any warranty of fitness for a particular purpose are limited to the limited warranty periods set forth herein for the products. KYB shall not be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages of any nature whatsoever. Purchaser's sole and exclusive remedy under this warranty shall be limited, at KYB's exclusive discretion, to (1) replacement of any defective product; or (2) a refund of the purchase price of the KYB product.

These warranties give you certain legal rights, and you may have other rights which vary from State to State. Some states do not allow the limitations of implied warranties or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. Information or assistance regarding warranty claims may be obtained by writing KYB America LLC, 140 N. Mitchell Court, Addison, IL 60101, or call 630-620-5555.

CAN THIS WARRANTY BE TRANSFERRED?

NO. This warranty is not assignable or otherwise transferable to any subsequent purchaser or user of the product and any sale or other transfer of the product shall void this warranty and KYB shall thereafter have no further obligation or liability with regards thereto.

PROCEDURE FOR MAKING A WARRANTY CLAIM

1. When a purchaser has a warranty claim for a defective KYB product, the product must be inspected to see if the product qualifies for replacement.
2. To make a claim under this warranty, the purchaser must return the defective product to an authorized KYB dealer for verification and exchange. A valid copy of the original dated retail proof of purchase receipt must accompany any warranty claim.
3. If the provisions of this warranty are met and the product is defective and qualifies for replacement, the product will be replaced with a new unit of the same or superseded KYB part number. In the case of a unit being superseded, replacement must be stated in the application section of the current KYB catalog.
4. Warranty claims will not be honored for products that:
 - (a) are worn, but are not defective. (An example is where only one unit is defective and the consumer requests a pair be replaced. Since the KYB warranty only covers the defective unit, the claim for the worn but not defective unit will not be honored.)
 - (b) do not qualify due to the expiration of the warranty time duration specified above for each product
 - (c) installed on non-cataloged applications
 - (d) purchased from an un-authorized KYB distributor
 - (e) are improperly installed, modified or abused; and/or
 - (f) are installed on vehicles for commercial or racing purposes

Effective 01/01/2008

KYB America LLC • 140 N. Mitchell Court • Addison, IL • 60101 • PH: 630-620-5555 • FAX: 630-620-8133



GARANTIE LIMITÉE KYB

KYB America LLC (« KYB ») garantit à l'acheteur au détail original que chaque produit KYB neuf acheté chez un détaillant agréé KYB est exempt de tout défaut pour la durée mentionnée ci-dessous, et ce, s'il est installé sur une voiture ou un camion léger utilisé à des fins personnelles et dans des conditions normales d'utilisation.

PÉRIODE DE GARANTIE

La garantie limitée KYB est en vigueur pour les durées suivantes et s'applique aux produits KYB admissibles suivants :

- A. À vie :** Tous les amortisseurs et toutes les jambes de force et cartouches de jambe de force KYB (sauf les modèles KYB Strut-Plus^{MC}, électroniques et autoréglables). Note : « à vie » signifie tant et aussi longtemps que l'acheteur au détail initial des produits KYB est propriétaire du véhicule sur lequel ils ont été installés à l'origine.
- B. Un (1) an :** KYB Strut-Plus^{MC}, montures de jambe de force, soufflets, quincaillerie et stabilisateurs de direction.
- C. 180 jours :** Modèles électroniques et autoréglables.

QUE COUVRE LA GARANTIE?

Cette garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication des produits KYB. La seule et unique obligation de KYB en vertu de cette garantie limitée se limite à l'échange ou au remplacement du produit KYB défectueux.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE?

La garantie ne s'applique pas aux produits KYB qui ont été (a) altérés, modifiés, remis en état ou utilisés ou installés de manière incorrecte; (b) installés sur des véhicules utilisés à des fins commerciales ou de compétition (course automobile); ou (c) endommagés en raison de modifications apportées au véhicule ou d'un accident. La garantie ne couvre pas le coût de la dépose et de l'installation d'un produit de remplacement KYB ni le coût du transport pour la livraison d'un produit de remplacement KYB.

La garantie KYB remplace et exclut toutes les autres garanties, qu'elles soient expresses, implicites, d'origine législative ou autrement prescrites par une loi en vigueur, sous réserve, toutefois, que toute garantie de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier se limite aux périodes de garantie établies aux présentes pour lesdits produits. KYB ne peut être tenue responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs de quelque nature que ce soit. Le seul et unique recours de l'acheteur en vertu de cette garantie se limite, à la seule discrétion de KYB, (1) au remplacement de tout produit défectueux ou (2) au remboursement du prix d'achat du produit KYB défectueux.

Ces garanties confèrent certains droits particuliers à leurs titulaires et ces derniers peuvent aussi avoir d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre. Certaines provinces ne permettent aucune limitation quant aux garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs. Par conséquent, les limitations énumérées précédemment peuvent ne pas s'appliquer au titulaire de cette garantie. Le titulaire peut obtenir de l'information ou de l'aide en ce qui a trait aux réclamations au titre de la garantie en faisant une demande par écrit à KYB America LLC, 140 N Mitchell Court, Addison, IL 60101, ou par téléphone au 630 620-5555.

CETTE GARANTIE EST-ELLE TRANSFÉRABLE?

NON. Cette garantie n'est ni cessible ni transférable à tout acheteur ou utilisateur subséquent du produit, et toute vente ou autre transfert quelconque du produit entraîne l'annulation de cette garantie, à la suite de laquelle KYB n'a plus aucune obligation ni responsabilité à cet égard.

MARCHE À SUIVRE POUR DÉPOSER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

1. Si l'acheteur doit déposer une réclamation au titre de la garantie en raison d'un produit KYB défectueux, il doit nous retourner le produit présumé défectueux à des fins d'inspection afin de déterminer s'il est admissible à un remplacement.
2. Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, l'acheteur doit retourner le produit défectueux à un détaillant agréé KYB à des fins de vérification et d'échange. Une copie valide de l'original du reçu de caisse daté doit accompagner la réclamation.
3. Si les conditions de cette garantie ont été respectées et que le produit est effectivement défectueux et admissible au remplacement, le produit sera remplacé par un produit du même numéro ou par un numéro de remplacement KYB. Dans le cas d'un numéro de remplacement, celui-ci doit figurer dans la section des applications du catalogue KYB en vigueur.
4. Les réclamations au titre de la garantie ne seront pas honorées dans les cas suivants :
 - (a) si le produit est usé, mais non défectueux (ex. : une seule pièce est défectueuse et le consommateur demande le remplacement d'une paire. Comme la garantie KYB ne couvre que les pièces défectueuses, la réclamation ne sera pas honorée, puisque le produit est usé, mais non défectueux;
 - (b) si le produit n'est pas admissible parce que la garantie est échue;
 - (c) si le produit installé sur une application ne figurant pas au catalogue;
 - (d) si le produit a été acheté chez un distributeur non agréé par KYB;
 - (e) si le produit a été installé de manière incorrecte, a été modifié ou a fait l'objet d'un usage abusif;
 - (f) si le produit a été installé sur un véhicule utilisé à des fins commerciales ou de compétition (course automobile).

Date d'entrée en vigueur 01-01-2008

KYB America LLC • 140 N. Mitchell Court • Addison, IL • 60101 • Tél. : 630 620-5555 • Téléc. : 630 620-8133

GARANTÍA LIMITADA KYB



KYB America LLC ("KYB") garantiza al comprador al por menor original que cada nuevo producto KYB adquirido de un concesionario KYB autorizado será libre de todo defecto durante el (los) periodo(s) indicado(s) a continuación, cuando se usan en automóviles de pasajeros y camiones ligeros particulares para uso personal bajo condiciones normales de operación.

PERIODO DE LA GARANTÍA

La garantía limitada KYB será vigente durante los siguientes periodos para los siguientes productos KYB cubiertos:

- A. Toda la vida:** Todos los amortiguadores, montantes y cartuchos de montante KYB (excepto las unidades Strut-Plus, electrónicas y autonivelantes KYB). Nota: "Toda la vida" significa mientras el comprador original sea dueño del vehículo en el cual se instalaron originalmente los productos KYB.
- B. Un (1) año:** Strut-Plus, monturas de montante, fundas, tornillería y estabilizadores de dirección KYB.
- C. 180 días:** Unidades electrónicas y autonivelantes.

¿QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA?

Esta garantía cubre defectos de materiales y mano de obra en los productos KYB. La única y exclusiva obligación de KYB bajo esta garantía está limitada al reemplazo/cambio de un producto KYB defectuoso conforme a esta garantía limitada.

¿QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA?

La garantía no se aplica a los productos KYB que han sido (a) alterados, modificados, adaptados, aplicados o instalados de manera incorrecta, (b) instalados en vehículos usados para fines comerciales o en carreras y/o (c) dañados debido a modificaciones al vehículo o un accidente. No queda incluido el costo de quitar o instalar cualquier producto KYB de reposición. Esta garantía no cubre el costo de transporte para el envío de un producto de reposición.

La garantía de KYB se establece en lugar de y excluye cualquier otra garantía expresa, implícita, establecida por la ley o creada de otra forma bajo la ley aplicable, siempre y cuando, cualquier otra garantía de comerciabilidad y de adecuación a un fin en particular quede limitada a los periodos de garantía aquí establecidos para los productos. KYB no se hará responsable de los daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes de cualquier naturaleza. El único y exclusivo remedio del comprador bajo esta garantía quedará limitado, a la discreción exclusiva de KYB, al (1) reemplazo de cualquier producto defectuoso; o (2) al reembolso del precio de compra del producto KYB.

Esta garantía le otorga ciertos derechos y puede contar con otros derechos que varían de un Estado a otro. Algunos estados no permiten las limitaciones de garantía implícitas o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede ser que las limitaciones o exclusiones indicadas arriba no apliquen en su caso. Se puede obtener información o ayuda con su reclamo conforme a la garantía escribiendo a KYB America LLC, 140 N. Mitchell Court, Addison, IL 60101, o llamando al 630-620-5555.

¿ESTA GARANTÍA SE PUEDE TRANSFERIR?

NO. Esta garantía no se puede ceder ni de otra forma transferir a cualquier comprador o usuario posterior del producto y cualquier venta u otra transferencia del producto dejará esta garantía nula y sin efectos y a partir de entonces KYB dejará de tener cualquier obligación o responsabilidad relacionada con la misma.

PROCEDIMIENTO PARA PRESENTAR UN RECLAMO CONFORME A LA GARANTÍA

1. Cuando un comprador tiene un reclamo conforme a la garantía relacionado con un producto KYB defectuoso, el producto debe inspeccionarse para determinar si el mismo califica para un reemplazo.
2. Para presentar un reclamo conforme a esta garantía, el comprador deberá devolver el producto defectuoso a un concesionario KYB autorizado para su verificación y cambio. Una copia válida del comprobante de la compra al por menor original con fecha deberá acompañar cualquier reclamo conforme a la garantía.
3. Si se cumplen las disposiciones de esta garantía y el producto es defectuoso y califica para su reemplazo, se reemplazará el producto con una nueva unidad del mismo número de pieza KYB o su actualización. En el caso de una unidad actualizada, el reemplazo debe ser indicado en la sección de aplicaciones del catálogo KYB vigente.
4. No se aceptarán reclamos conforme a la garantía sobre productos que:
 - (a) sean desgastados, pero no defectuosos. (Por ejemplo, cuando sólo una unidad es defectuosa y el consumidor solicita el reemplazo de dos. Ya que la garantía KYB sólo cubre la unidad defectuosa, no se aceptará el reclamo de la unidad desgastada pero no defectuosa.)
 - (b) no califiquen debido a la caducidad del periodo de garantía arriba indicado para cada producto
 - (c) se instalen en aplicaciones no indicadas en el catálogo
 - (d) se compren de un distribuidor KYB no autorizado
 - (e) se instalen incorrectamente, se modifiquen o se maltraten; y/o
 - (f) se instalen en vehículos para fines comerciales o para carreras.

Vigente el 1° de enero de 2008

KYB America LLC • 140 N. Mitchell Court • Addison, IL • 60101 • Tel.: 630-620-5555 • FAX: 630-620-8133